

Úsáid do theanga

Na Beacha agus na Bláthanna

- Cabhraigh leo siúd gan dídean. Tóg mé abhaile leat.
- Cow-rigg low shooed gone dee-den. Togue may ah-wy-la latt
- Help the homeless. Take me home with you.
- An raibh fhios agat go mbeadh dath do ghruaig go hálainn ar mo aidhirt.
- Un rev iss ogg-ut guh mayock doth duh ’hroo-ig guh hawling err muh eye-urt.
- Did you know, the colour of your hair matches the colour of my pillow perfectly.

- Conas ‘tá?, bainne is ainm dom. Déanfaidh maitheas dod chorp.
- Kuniss taw?, buying-ya iss an-im dum. Denhee may moh-hiss dud ‘hurp
- Hi, my name is “Milk.” I’ll do your body good.

- Tabhair cárta gnó a deireann. “Dein meanga gáire más mian leat coladh liom”
- Tooer kawrr-ta guh-no amock a derrinn “den monga guy-ra mawss meen latt culla lum”.
- Hand out buisness card that says: “Smile if you want to sleep with me.”

Fíricí

Deintear thart fá 100 milliún gníomh caidreamh collaí chuile lá.
There are approximately 100 million acts of sexual intercourse each day.

Is cúis colscaradh é an éagumas i 26 stát i Stát Aontaithe Mheirceá.
Impotence is grounds for divorce in 26 U.S. states.

Tá 19milliún cealla craiceann i ngach orlach cearnach de chraicean chorp an duine.
Every square inch of the human body has about 19,000,000 skin cells.

Scaoileann an duine 10 biliún callóga craiceann in aon lá . Tar éis bliana bheadh méachain de 4.4 phúnt ar an méid seo.
In one day, a human sheds 10 billion skin flakes. This amounts to approximately two kilograms in a year.

Ráiteaisí Ait

Nuair a théann dearthóirí comharthaí ar stalc , an mbíonn aon rud scríobhta ar a gcomharthaí ar an phlicéad
When sign makers go on strike, is anything written on their picket signs?

Cén fáth go bhfuil an focal ‘giorrúchán’ chomh fada
Why is the word abbreviation so long?

Nach gciallaíonn “bheith ag tnúth len rud nach mbeithfeá ag tnúth le’ gur é an rud nach mbeithfeá ag súl leis an rud a bheadh tú ag súl leis.
Doesn’t “expecting the unexpected” make the unexpected expected?

An bhfuil barántas téarma saoil ar chónraí
Do coffins have lifetime guarantees?

Sean Fhocail

Trí ní nach féidir a cheilt: tart, tochas agus ocras.
Three things that cannot be concealed - thirst, itch and hunger.

Is mac do mhac go bpósfaidh sé. Ach is iníon d’iníon go dtéir i gcré.
A son is a son until he marries. A daughter is forever.

Siúlann na caít seacht n-acra in oíche.
A cat walks seven acres in a night.

Is minic ciúin ciontach.
Silence frequently signals guilt.

Cúpla Focal

Barr go Sáil -- Thar Barr!

By Prionn Ó Duignéain

Os cionn seachtaine ó shoin bhíos i lathair ag coirmcheol nach ndéanfaidh me dearmad air go luath agus b’é sin Barr go Sáil a bhí ar siúl in Ionad na nGleann i gCluainín Uí Ruairc .Féasta ceoil, féasta damhsa, atmasféar taitneamhach –bhí siad go léir ann. Bhí an t-ionad lán go doras agus ba mhór an trua go mb’éigean suas le scór a chur ó dhoras cheal spáis. Faraoir nárbh fhéidir an seó a chur ar siúl oíche amháin eile mar níl aon dabht ná go líonfaí an amharclann arís ach bhí camchuairt i gceist agus socraíodh an sceidil míonna ó shoin. Dála an scéil is i bpáirt leis an gComhairle Ealaíon a eagraíodh an seó seo

Sea gan amhras, coirmcheol den scoth agus ar ndóigh ní bheifeá ag súil lena mhalairt agus leithéidí Breandán agus Séamas Begley, Róisín Elsafty, agus Johnny Connolly ag déanamh ceoil. Bhaineas féin an-sult as an bhfonn mall a sheinn JimMurray ar an ngiotar sa dara leath.

Cuireadh suim ar leith sa damhsa seannóis rud nach bhfeictear ach go fíorannamh sa taobh seo tire. Thug Máire Aine Ní hIarnáin, Seosamh Ó Neachtain agus Páraic Ó hOibicín sár taispeántais dúinn. Bhí Máire Áine a rá liom ag deireadh na hoíche gurbh é urlár Ionad na nGleannnta an t-urlár ab fhearr dá ndearna

sí damhsa riamh air. Is cosúil gur airigh sí lúbadh agus fuaim ann nach mbíonn ar fail i ngach áit. Seans go dtiocfaidh an buaiteoir Oireachtais seo ar ais chugainn go luath.

Is iontach an t-ardú meanman é oíche mar seo-músclaíonn sé an dúchas ionainn arís . Ar bhealach cuirtear muid ag siúl an bóthar céanna is a shiúl na glúnta romhainn. Bíodh sin i gCorcha Dhuibhne,i gConamara nó sa gcás seo i mBreifne Uí Ruairc. Bhí seanbhean a rá ag an sos gur tugadh siar í go laethe a hóige nuair a thagadh muintir na háite le chéile i dtithe áirithe an cheantair le haghaidh ceoil, craic agus comhludair. Chuir taispeántas na hoíche áirithe seo focla Liam Mhic an Iomaire i gcuimhne dhom agus é ag cur síos ar Sheosamh Ó hÉanaí: ‘airím diamhaireacht agus doimhneacht, uaisleacht agus uaigneas i ngach siolla ceoil dá dtagann as a bhéal’.

Agus seo á scríobh agam níl ach an t-aon seans amháin agat an coirmcheol seo a bhlaisiú; sa Civic Centre I mBéal a’Mhuiread (Belmullet), Co. Mhuigheo ar an 1 Nollaig seo chugainn

Agus an oiread sin eachtraí, imeachtaí agus ócáidí móra mar seo ar siúl sa taobh seo tire, lá éigin b’fhéidir go bhfeicfidh muid Cluainín agus Liatroim i dtús áite ó thaobh an cheoil Ghaelaigh , ó thaobh na drámaíochta GaelaíO thaobh na Gaeilge féin de!

Scéal Eddie

By Colm ó Tórna
(Eagraitheoir Saol)

Bhí mé i nGlasnaíon oíche De hAoine seo caite (last Friday). Chonaic mé fear agus bean ghorm (black/coloured/li) ina suí ar uaigh (on a grave). Bhí siad ag ól agus ag gáire. Bhí a súile dearg (eyes were red) agus lámha fada orthu (long arms on them). Bhí an bhean mór agus bhí mála mór dubh (a big black bag) aici. Chuaigh me chucu (I approached them). D’fhiafraigh mé díobh (I asked them) Cad a tharla (What happened) anseo? Thug sí an mála dom. Bhí leanbán/naíonán (a baby) sa mhála. Dúirt sí, Táimid ag fanacht le (We are waiting for) Mícheál. Mhúscail mé (I awoke). Bhí mé ag balcadh allais (pouring sweat). D’éirigh mé as mo leaba agus chuaigh mé go dtí an chistin. D’ith mé ceapaire feola (a meat sandwich) agus d’ól mé cupán fola (a cup of blood). Mhúscail mé arís (again). Taibhreamh/Brionglóid laistigh de (within a) Thaibhreamh/ Bhrionghlóid. Bhí Eddie fós ag taibhreamh/brionglóideach (still dreaming) nuair a chuaigh sé go dtí an chistin dá bhraon fola (his drop of blood).

Is mar obair baile (home work) a scríobh Eddie Ó Ruanaigh an píosa seo. É ag freastal ar rang Gaeilge (attending an Irish class) de chuid Ghlór na nGael i mBaile Munna na hardchathrach (of the capital city). Bhain a scéal geit (a start) as a bhí sa rang agus, gach seans, asat (out of you), a léitheoir.

Taibhreamh/Brionglóidneamhghnách(unusual)

gan aon agó (without doubt). Ach bhain lucht an ranga an-spraoi (great sport) as an insint (out of the telling). Bhailigh brobh beart (a wisp gathered a bundle) go raibh scéalta eile aisteacha (other strange stories) á n-insint (being told) ag daoine éagsúla eile (others) sa rang. Nach aisteach (Is it not peculiar) agus nach iontach (wonderful) an rud é an taibhreamh/an bhrionglóid! Na rudaí is aistí (strange), is uafásaí (terrible) nó, go fiú, is áiféisí (ridiculous) ag tarlúint (happening) - agus creidtear iontu (they are believed in) le linn (during) na brionglóide/an taibhrimh. Ag eitilt (flying) tríd an aer gan stró (without difficulty), comhrá (a conversation) leis an bPápa agus é

á chur (he being put) ar bhealach a leasa (on the right road), ag caint le gaolta (relatives) atá ar shlí na fírinne le fada (who are long dead/on the way of truth) agus mar sin de. An mbíonn na taibhrimh/brionglóidí i gcónaí (always) i ndubh agus i mbán nó cén fhaid a mhaireann siad (how long do they live/last) dáiríre. Mas ea (If it be) go raibh Eddie ag (E)balcadh allais nuair a dhúisigh sé nach féidir (is it not/ isn’t it possible) go raibh a chroí ag rásaíocht (his heart was racing). An bhféadfadh duine (Could a person) taom croí a fháil (get a heart attack) dá bharr (because of that)? Agus cad faoin duine a shuanshiúlann (who sleepwalks). Nach baol dó nó di féin (Is not a danger to himself/herself) a leithéid. Is dócha go bhfuil a scéalta féin (their own stories) faoin a bheith ag taibhreamh/ ag brionglóideach ag gach duine!

1.65 milliún le Gaeilge

- Setanta Ó hAilpín
- Gerry Adams
- Enya
- Seán Bán Breathnach

